

Denna text är en översättning som nämnden för fastställande av kollektivavtals allmänt bindande verkan har låtit göra av ett finskspråkigt kollektivavtal. Kollektivavtalets parter har inte kommit överens om den svenskspråkiga kollektivavtalstexten. Om tolkningen av den svenskspråkiga översättningen leder till ett annat slutresultat än det ursprungliga finskspråkiga kollektivavtalet, ska man följa det finskspråkiga kollektivavtalet. Nämnden för fastställande av kollektivavtals allmänt bindande verkan är inte ansvarig för de skador som uppkommer på grund av eventuella felaktigheter i översättningen.

Tämä on työehtosopimuksen yleissitovuuden vahvistamislautakunnan teettämä käännös suomenkielisestä työehtosopimuksesta. Työehtosopimuksen sopijaosapuolet eivät ole sopineet ruotsinkielisestä työehtosopimustekstistä. Mikäli ruotsinkielisen käännöksen tulkinta johtaa erilaiseen lopputulokseen kuin alkuperäinen suomenkielinen työehtosopimus, tulee noudattaa suomenkielistä työehtosopimusta. Työehtosopimuksen yleissitovuuden vahvistamislautakunta ei vastaa käännöksen mahdollisista virheellisyyksistä aiheutuvista vahingoista.

KOLLEKTIVAVTAL FÖR GRÖN- OCH
MILJÖANLÄGGNINGSBRANSCHEN

1.2.2017–31.1.2018

Ändringar som träder i kraft 1.2.2017.

Till övriga delar gäller det tryckta kollektivavtalet 1.2.2014–31.1.2017.

9a § Förkortning av arbetstiden

punkt 2

Arbetstagaren får ledigt under kalenderåret enligt i punkt 1 nämnda arbetstidsformer för fullgjorda ordinarie arbetsdagar på följande sätt:

	<i>Fullgjorda ordinarie arbetsdagar</i>		<i>Förkortning av arbetstid i fridagar i timmar</i>
	minst 22	1	8
	minst 44	2	16
	minst 66	3	24
	minst 88	4	32
	minst 110	5	40
	minst 132	6	48
	minst 154	7	56
	minst 176	8	64
	minst 198	9	72
	minst 212	9,5	76

Man kan komma överens med arbetstagaren om att ledighet för förkortad arbetstid inte ska tas ut. Då betalar arbetsgivaren ett separat tillägg på 4,2 procent av medeltimförtjänsten till arbetstagaren.

9b § Sparad ledighet

Kollektivavtalsparterna konstaterar att en lönefordran som grundar sig på en sparad ledighet enligt denna punkt avser tillgodohavanden i en arbetstidsbank som avses i 9 a § i lönegarantilagen.

41§ Lokala avtal

Lokala avtal eller lokala överenskommelser, som i detta avtal nämns i flera kollektivavtalsbestämmelser, avser ett avtal mellan arbetsgivaren eller en företrädare för honom och förtroendemannen eller, när ingen sådan har utsetts, en företrädare för arbetstagarna eller, om ingen sådan har utsetts, arbetsgivaren och arbetstagarna själva. Ett avtal som ingåtts med förtroendemannen eller en annan företrädare för arbetstagarna binder de arbetstagare som företrädaren anses representera.

Avtalet kan ingås för att gälla en viss tid eller för att gälla tills vidare. Ett avtal som gäller tills vidare kan sägas upp med iakttagande av tre månaders uppsägningstid, om inte annat avtalats i fråga om uppsägningstiden. Avtalet upprättas skriftligt. Ett lokalt avtal som avses här utgör en del av det gällande kollektivavtalet.

Kollektivavtalets underteckningsprotokoll:

Allvarliga ekonomiska svårigheter i företag i avtalsbranschen

Om den ekonomiska situationen vid ett av LAF:s medlemsföretag avsevärt försvåras och hotar att leda till bland annat personalnedskärningar, kan arbetsgivaren och arbetstagarna lokalt avtala om sådana tidsbundna ändringar av anställningsvillkoren som syftar till att trygga företagets fortsatta verksamhet och arbetsplatserna. På arbetsplatser där man har utsett en förtroendemän eller en annan personalrepresentant fastslås tillsammans med denne de svårigheter som gäller ekonomi, orderstock eller sysselsättning och som riktar sig mot företaget, och man söker mildare metoder för anpassningen av arbetskraften för att återställa företagets verksamhetsförutsättningar. Förbunden förbinder sig att på begäran av lokala parter förhandla om de åtgärder som situationen kräver innan andra åtgärder vidtas.

Timlöner för de olika kravgrupperna fr.o.m. 1.12.2015

1.12.2015–31.1.2017

(Inga löneförhöjningar under avtalsperioden 1.2.2017–31.1.2018)

<i>Kravgrupp</i>	<i>Dyrortsklasser</i>		
	<i>huvudstadsreg. euro/h</i>	<i>I euro/h</i>	<i>II euro/h</i>
1	9,63	9,02	8,73
2	10,11	9,47	9,15
3	10,64	9,99	9,66
4	11,22	10,50	10,18
5	11,73	10,99	10,64

Tillägg i cent och euro fr.o.m. 1.12.2015

Yrkesexamenspenning 107 euro

Tillägg för kvällskift 77 cent/h

Tillägg för nattskift 148 cent/h

Egen skyddsutrustning för arbete med motor- och röjningssåg: 2,34
euro/dag